

Notre secteur de la fabrication se compose essentiellement de filiales. Les filiales canadiennes se convertiront nécessairement au système métrique si leurs sociétés-mères le font. Si la métrisation est avantageuse aux multinationales étrangères, les filiales canadiennes y seront favorables, sans égard aux répercussions qu'elle aura sur les entreprises à contrôle canadien.

● (1600)

Étant donné les avantages économiques dont jouissent les grandes entreprises, la tendance actuelle de l'industrie à se concentrer dans un petit nombre de grandes entreprises pourrait s'accroître encore plus à la suite de la conversion au système métrique. Il est déjà difficile aux petites entreprises canadiennes de ne pas se faire absorber par des entreprises étrangères sans accélérer ce processus encore davantage.

Il se pourrait que les sociétés étrangères qui ont déjà l'expérience du système métrique aient un avantage sur les entreprises canadiennes qui elles, n'ont pas cette expérience. Le secteur de l'entreprise étrangère étendrait ainsi son emprise sur le marché aux dépens des petites entreprises canadiennes. Le Canada importe déjà plus de la moitié de son matériel et de son équipement. Nous ne voulons pas que l'adoption du système métrique assure une part encore plus grande du marché aux importations de matériel venant d'autres pays, comme la Suède ou les pays du Marché commun. La conversion au système métrique risque également de faire monter les coûts de production et des fournitures au Canada et placerait les produits fabriqués au Canada dans une position concurrentielle encore plus précaire, sur le marché canadien. Un des objectifs de la fédération est d'aider les petites entreprises canadiennes à passer le cap de la conversion au système métrique sans trop de difficultés financières et de permettre ainsi au Canada non seulement de réduire ses importations de matériel et de produits finis mais en fait, de se tailler une place de plus en plus importante par rapport à la concurrence mondiale, et de s'orienter davantage vers l'exportation.

J'aimerais souligner ici que nous reconnaissons tous les avantages du système international. Il est plus facile à assimiler, il facilite également les calculs et il offre un système de mesures universel qui doit simplifier les échanges commerciaux. Si tous les pays adoptent le système international, le Canada doit suivre ce mouvement.

Le nombre de pièces nécessaires à la production devrait être normalisé et réduit, et il faudra également diminuer le nombre des tailles. En abaissant les coûts de la production et en réduisant les investissements du stock, on pourra réaliser des bénéfices à long terme. On a dit que toute l'industrie automobile américaine par exemple, économiserait 500 millions de dollars en normalisant les pièces de montage, telles que boulons, vis, etc. et en limitant le nombre de tailles. Il est triste de le dire mais l'industrie de l'automobile a fourni un exemple classique où le changement au système métrique produit des bourdes de taille. Au Royaume-Uni, Ford a fabriqué des pièces destinées à la fabrication en Allemagne et en Grande-Bretagne en mesures décimales mais ces pièces arrivées à la chaîne de montage, n'avaient pas les dimensions requises. Étant donné l'importance et la position de Ford sur le marché, la compagnie a pu éponger le coût de cette erreur, mais la petite entreprise n'aura pas cette seconde chance et une erreur de calcul de cette ampleur se traduirait par la ruine immédiate.

Il faut donc être brutal. Nous ne savons rien des effets que la conversion au système métrique peut avoir au Canada et nous ne savons certainement pas toutes les incidences qu'une telle modification pourrait avoir sur la petite entreprise. La Commission du système métrique a déclaré que si le système métrique est introduit au Canada, on perdra certaines affaires. Ce pourrait être le cas, mais voyons les faits. Le monde aura encore besoin de notre blé et de nos ressources non renouvelables. Qu'est-ce qui nous prouve vraiment que nos exportations diminueront du fait que nos produits ne seront pas conçus ou fabriqués au Canada en mesures décimales? Quels secteurs d'activités de notre industrie de fabrication et combien de petits fabricants en seront directement touchés?

Étant donné la complexité de la conversion au système métrique, aucun pays au monde, y compris le Canada, ne s'est préoccupé de faire une analyse précise des avantages-coûts de la conversion au système métrique. A court terme, cette conversion va avoir des effets inflationnistes certains sur les prix, et cela pour deux raisons: les augmentations réelles de prix, et le fait que certaines entreprises vont profiter de la conversion au système métrique pour augmenter leurs prix plus qu'elles ne le devraient. En Angleterre, il y a eu une résistance et une réaction inverse de la consommation qui ont amené le gouvernement à revoir sa planification et son programme d'entrée en application du système. Cela pourrait bien se produire au Canada.

Nous sommes plutôt en faveur d'un programme national coordonné qui ne laisserait personne de côté. Les grandes sociétés disposent des ressources techniques, financières et administratives nécessaires pour planifier leur propre conversion au système métrique et pour l'appliquer à long terme. Les petites entreprises ne possèdent pas ces ressources et il appartient au gouvernement de voir à ce que

Système métrique

les petits hommes d'affaires, y compris les artisans à leur propre compte, soient correctement informés et que leurs intérêts soient bien compris et représentés. Les entreprises de service et de détail devront recycler leurs employés, notamment leurs mécaniciens, réparateurs de téléviseurs et autres. Pour éviter aux petites entreprises d'avoir à assumer le coût de cette formation, il faudra incorporer l'apprentissage du système métrique à tous les cours de métiers et programmes de formation en cours d'emploi et fournir une certaine forme d'aide technique gouvernementale.

Pendant la conversion, de nombreuses entreprises devront garder des stocks doubles, dans les mesures anciennes et métriques, jusqu'à ce que les consommateurs aient vraiment accepté le système international. Accroissement des stocks ne veut pas nécessairement dire accroissement des ventes. A moins de pouvoir faire payer au consommateur la hausse des coûts en augmentant les prix, les petites entreprises verront leurs bénéfices diminuer et leur situation financière s'aggraver. Pensons aux magasins de quincaillerie, de matériaux de construction, de papeterie et aux autres détaillants qui vendent des produits manifestement touchés par la conversion au système métrique. Il faudra peut-être porter un inventaire de \$100,000 à \$125,000. Comment le financer? Les banques sont souvent incapables d'aider les petites entreprises maintenant, avec l'inflation qui gruge la valeur des inventaires. La conversion au système métrique ne fera qu'aggraver les choses.

Les grandes entreprises n'ont pas les mêmes problèmes d'emprunt que les petites entreprises. De fait, les succursales établies au Canada, protégées par la vaste entreprise-mère à l'étranger, jouiront d'un avantage certain sur les entreprises canadiennes indépendantes pour financer la métrisation.

Nous recommandons au gouvernement fédéral d'établir un programme de subventions et de prêts à bas taux d'intérêt à l'intention des petites et moyennes entreprises, pour les aider à financer la conversion au système métrique. Le ministère de l'Industrie et du Commerce pourrait mettre ce programme sur pied et il pourrait être mis en œuvre par la nouvelle banque fédérale de développement.

Je ne veux pas dire qu'il incombe au ministre responsable des petites entreprises de le mettre sur pied, car je ne crois pas qu'il ait suffisamment d'argent dans sa caisse.

Dans bien des cas, les petites entreprises comptaient sur l'achat de machinerie usagée pour minimiser leurs investissements en capital. Il n'y aura évidemment pas autant de machines SI usagées sur le marché, accroissant ainsi les frais initiaux en capital. Il faut mettre les petites entreprises en garde contre l'achat de matériel neuf ou usagé qui ne sera pas utilisable à long terme. En cette période de relâche des affaires, il peut être facile d'acheter des fins de séries ou d'autre matériel dont le prix semble réduit, même si ce matériel peut devenir inutile après l'adoption du système international. Il faut mettre les petites entreprises en garde contre ces dangers.

Nous ne savons pas encore avec certitude quels secteurs des affaires en seront le plus touchés. Les industries de produits pharmaceutiques et chimiques sont pour la plupart converties au système métrique. Les fabricants et les vendeurs de produits destinés à la consommation, tels que les produits emballés et les vêtements seront grandement touchés. Les industries de la fabrication et de l'électronique, ainsi que l'ingénierie, l'architecture et la construction devront pouvoir se convertir rapidement et régulièrement au système métrique pour éviter de perdre des ventes et des contrats précieux. Nous savons que les imprimeurs, les photographes, les éditeurs et d'autres travailleurs graphiques connaîtront des problèmes en ce qui a trait au matériel et à la dimension du papier qui n'ont pas encore été réglés sur le plan international. Les entreprises utilisant des tours, des poinçons, des perceuses, des presses, du matériel et des outils de fabrication, des matrices de même que des balances s'inquiéteront particulièrement du coût du changement.

Les petites entreprises dépendent largement de la disponibilité de pièces et de fournitures normalisées et risquent de subir des pertes si le changement ne s'effectue pas de façon ordonnée. Les grandes entreprises peuvent obliger les fournisseurs qui dépendent d'elles à adopter le système métrique avant qu'elles ne soient elles-mêmes prêtes à le faire afin d'éviter ces problèmes.

Il sera nécessaire de modifier les lois fédérales et provinciales pour les faire correspondre au nouveau système de mesure. Ces modifications pourraient réduire l'empêchement des lois les unes sur les autres tant au niveau fédéral qu'au niveau provincial. Toutefois, les petites entreprises devront veiller à ce que les fonctionnaires ne se servent pas du système métrique pour présenter des bills omnibus modifiant grandement les lois.

● (1610)

Beaucoup de petits commerçants comme les épiciers et les bouchers emploient des balances. Je suppose que l'on trouvera un moyen de convertir les balances actuelles, afin d'éviter de devoir les remplacer par de nouvelles, ce qui serait coûteux. Si le travail n'est pas fait avec précision, le commerçant pourrait